

ZGŁOSZENIA UCZESTNICTWA / TEILNAHMEANMELDUNG

poprzez formularz internetowy na stronie: www.forumsystem.eu

UDZIAŁ W KONFERENCJI JEST BEZPŁATNY

Ilość miejsc ograniczona,
decyduje kolejność zgłoszeń.

mittels Anmeldeformular auf der Webseite: www.forumsystem.eu

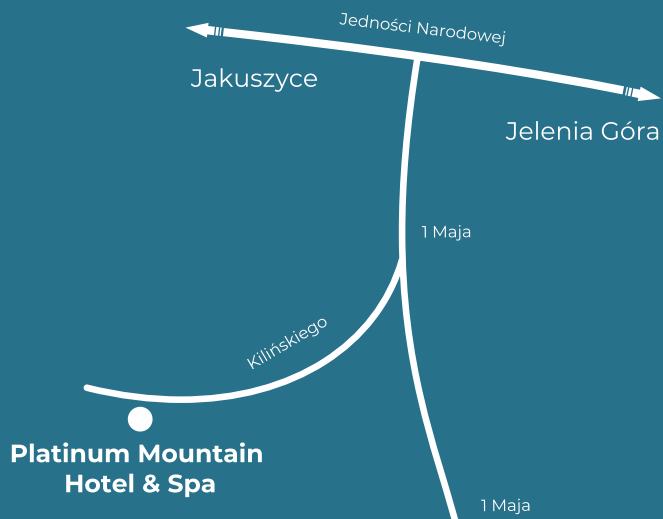
DIE TEILNAHME AN DER KONFERENZ IST KOSTENLOS

Die Anzahl der Plätze ist begrenzt, es ist die Reihenfolge der Anmeldungen entscheidend.

KONTAKT

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.
ul. 1 Maja 27 | 58-500 Jelenia Góra
t +48 75 75 27 502 | f +48 75 75 27 505
w karr.pl | fb [KARRPL](https://www.facebook.com/KARRPL)
marta.lipnicka@karr.pl, aneta.medza@karr.pl

DOJAZD / ANFAHRT



**Platinum Mountain
Hotel & Spa**

Platinum Mountain Hotel & Spa
Kilińskiego 15B
58-580 Szklarska Poręba
www.platinum-mountain.pl



ORGANIZATOR / VERANSTALTER



KARR
Karkonoska Agencja
Rozwoju Regionalnego



**DOLNY
ŚLĄSK**

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A.
www.karr.pl

WSPÓŁORGANIZATOR / MITVERANSTALTER



Gemeindeverwaltung Boxberg/ O.L.
www.boxberg-ol.de

PATRONAT HONOROWY / SCHIRMHERRSCHAFT



PATRONAT HONOROWY MARSZAŁKA WOJEWÓDZTWA
DOLNOŚLĄSKIEGO CZEZAREGO PRZYBYLSKIEGO

STAATSMINISTERIUM
FÜR WISSENSCHAFT
UND TOURISMUS



Konsulat Generalny
Republiki Federalnej Niemiec
we Wrocławiu



Wylączną odpowiedzialność za zawartość niniejszej publikacji ponoszą jej autorzy. Przedstawione poglądy nie muszą odzwierciedlać oficjalnego stanowiska Unii Europejskiej.

Für den Inhalt dieser Publikation sind ausschließlich deren Autoren verantwortlich. Die in dieser Veröffentlichung zum Ausdruck gebrachten Ansichten dürfen keinesfalls dahingehend interpretiert werden, dass sie die offizielle Meinung der europäischen Union widerspiegeln.

EUROREGION
neisse–nisa–nysa

Interreg
Polska-Saksonia
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



II FORUM TURYSTYCZNE

„Turystyka Pogranicza Karkonoszy, Gór Izerskich i Łużyc”
2. Tourismusforum „Tourismus im Grenzraum Riesengebirge, Isergebirge und Lausitz”

SZKLARSKA PORĘBA – 30.09.2020

Projekt II Forum Turystyczne „Turystyka Pogranicza Karkonoszy, Gór Izerskich i Łużyc” jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa w ramach Funduszu Małych Projektów Interreg Polska – Saksonia 2014-2022

Das Projekt 2. Tourismusforum „Tourismus im Grenzraum Riesengebirge, Isergebirge und Lausitz” ist aus den Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung sowie aus den Mitteln des Staatshaushalts im Rahmen des Kleinprojektfonds Interreg Polen – Sachsen 2014-2022 mitfinanziert.

II Forum Turystyczne

„Turystyka Pogranicza Karkonoszy, Gór Izerskich i Łużyc”

- 8:00 – 9:00 Rejestracja uczestników
 9:00 – 9:30 Powitanie uczestników Forum
 9:30 – 10:00 **Panel dyskusyjny: Znaczenie turystyki dla rozwoju regionu**
 Cezary Przybylski – Marszałek Województwa Dolnośląskiego
 Przedstawiciel Konsulatu Generalnego Niemiec we Wrocławiu
 Achim Junker – Burmistrz Boxberg
- 10:00 – 10:30 **Společné i ekonomické skutky krizy epidemického dla branży turystycznej**
 dr hab. Magdalena Kachniewska, prof. SGH
 Szkoła Główna Handlowa w Warszawie
- 10:30 – 11:00 **Dziedzictwo literackie a produkty turystyki kulturowej pogranicza Karkonoszy, Gór Izerskich i Łużyc**
 dr Józef Zaprucki, Karkonoska Państwowa Szkoła Wyższa w Jeleniej Górze
- 11:00 – 11:15 **Crystal Valley – o promocji regionu opartej na współpracy**
 David Pastva, ARR – Agentura regionálního rozvoje
- 11:15 – 11:30 Przerwa kawowa
 11:30 – 12:00 **Marketing imprez sportowych a rozwój turystyki w regionie**
 Dariusz Małąg, ekspert ds. organizacji eventów
- 12:00 – 13:00 **Panel dyskusyjny: Świat po koronawirusie: scenariusze przyszłości**
- Kathrin Winkler – Tourismusverband Lausitzer Seenland e.V.
 - Prof. SGH dr hab. Magdalena Kachniewska – Szkoła Główna Handlowa w Warszawie
 - dr Przemysław Wiater – Dyrektor Muzeum Karkonoskiego
 - Radosław Jęcek – Burmistrz Karpacza
 - Mirosław Graf – Burmistrz Szklarskiej Poręby
 - dr Andrzej Raj – Dyrektor Karkonoskiego Parku Narodowego
- 13:00 – 14:00 Lunch
- 8:00 – 14:00 **Wystawa towarzysząca:**
- „Przyroda Karkonoszy” wystawa fotografii Karkonoskiego Parku Narodowego
 - „Grafiki Karkonoszy” – Erich Fuchs, Muzeum Karkonoskie
- 8:00 – 14:00 **Stoiska informacyjne**

Dla kogo?

Forum to spotkanie przedstawicieli branży turystycznej oraz instytucji wspierających jej rozwój. Dla samorządów, biur informacji, biur turystycznych, agencji eventowych, przewodników, gestorów bazy noclegowej i gastronomicznej.

Dlaczego warto?

To 4 godziny spotkań z ekspertami branży turystycznej po obu stronach granicy. Wykłady i panele dyskusyjne z zakresu:

- » aktualnej sytuacji ekonomicznej w branży turystycznej
- » promocji produktów turystyki kulturowej
- » marketingu imprez sportowych

Po co?

By dowiedzieć się co czeka branżę turystyczną, otworzyć się na zmiany, umieć sprzedawać wartościowe oferty w czasach pandemii, pozyskiwać klientów i wyprzedzać konkurencję.

II FORUM TURYSTYCZNE

Für wen?

Das Forum ist ein Treffen von Vertretern der Tourismusbranche und von Institutionen, die ihre Entwicklung unterstützen sowie für Kommunalverwaltungen, Informationsbüros, Fremdenverkehrsbüros, Veranstaltungsagenturen, Fremdenführer, Unterkünfte- und Verpflegungseinrichtungen.

Warum lohnt es sich?

Es sind 4 Stunden mit Experten aus der Tourismusbranche auf beiden Seiten der Grenze. Vorträge und Podiumsdiskussionen zum Thema:

„Aktuelle wirtschaftliche Situation in der Tourismusbranche; „Förderung für Produkten des Kulturtourismus“; „Marketing für Sportveranstaltungen“

Wozu?

Um zu erfahren was die Tourismusbranche erwartet, um sich für Veränderungen zu öffnen, um in Zeiten einer Pandemie wertvolle Angebote verkaufen zu können, um Kunden zu gewinnen und der Konkurrenz einen Schritt voraus zu sein.

2. Tourismusforum

„Tourismus im Grenzraum Riesengebirge, Isergebirge und Lausitz”

- 8:00 – 9:00 Registrierung der Teilnehmer
 9:00 – 9:30 Begrüßung
 9:30 – 10:00 **Podiumsdiskussion: Die Bedeutung des Tourismus für die Entwicklung der Region**
 Cezary Przybylski – Marschall der Wojewodschaft Niederschlesien
 Vertreter/in Deutsches Generalkonsulat in Breslau
 Achim Junker – Bürgermeister von Boxberg
- 10:00 – 10:30 **Soziale und wirtschaftliche Auswirkungen der epidemischen Krise auf die Tourismusbranche**
 Prof. SGH Dr. habil. Magdalena Kachniewska,
 Handelshochschule Warschau/Warszawa
- 10:30 – 11:00 **Literarisches Erbe und Produkte des Kulturtourismus im Grenzgebiet von Riesengebirge, Isergebirge und Lausitz**
 Dr. Józef Zaprucki, Staatliche Riesengebirgshochschule in Hirschberg/Jelenia Góra
- 11:00 – 11:15 **Crystal Valley – über die Werbung für die Region auf der Grundlage der Zusammenarbeit**
 David Pastva, ARR – Agentura regionálního rozvoje
- 11:15 – 11:30 Kaffeepause
 11:30 – 12:00 **Marketing von Sportveranstaltungen und Tourismusentwicklung in der Region**
 Dariusz Małąg, Experte für Veranstaltungsorganisation
- 12:00 – 13:00 **Podiumsdiskussion: Die Welt nach dem Coronavirus: Zukunftsszenarien**
- Kathrin Winkler – Tourismusverband Lausitzer Seenland e.V.
 - Prof. SGH Dr. habil. Magdalena Kachniewska – Handelshochschule Warschau
 - Dr. Przemysław Wiater – Leiter des Riesengebirgsmuseums
 - Radosław Jęcek – Bürgermeister von Krummhübel/Karpacz
 - Mirosław Graf – Bürgermeister von Schreiberhau/Szklarska Poręba
 - Dr. Andrzej Raj – Direktor des Riesengebirge-Nationalparks
- 13:00 – 14:00 Lunch
- 8:00 – 14:00 **Begleitausstellung:**
- „Natur des Riesengebirges” Fotoausstellung des Nationalparks Riesengebirge
 - „Grafiken des Riesengebirges” – Erich Fuchs – Riesengebirgsmuseum
- 8:00 – 14:00 **Informationsstände**